

# Calendario 2008



F.lli Pinzi - Via Signorelli - Leno (Bs)

---

*... ieri, insieme ...*

Anche quest'anno il calendario della ditta F.lli Pinzi propone un'incursione nella memoria con una raccolta di immagini e voci di Leno che non c'è più.

Con la consueta cordialità Amilcare e Italo offrono la loro strenna a tutti i concittadini, ai lenesi "da sempre" che sfoglieranno le pagine del calendario con curiosità e nostalgia e ai lenesi "recenti" che hanno scelto di vivere nel nostro territorio e nella nostra comunità.

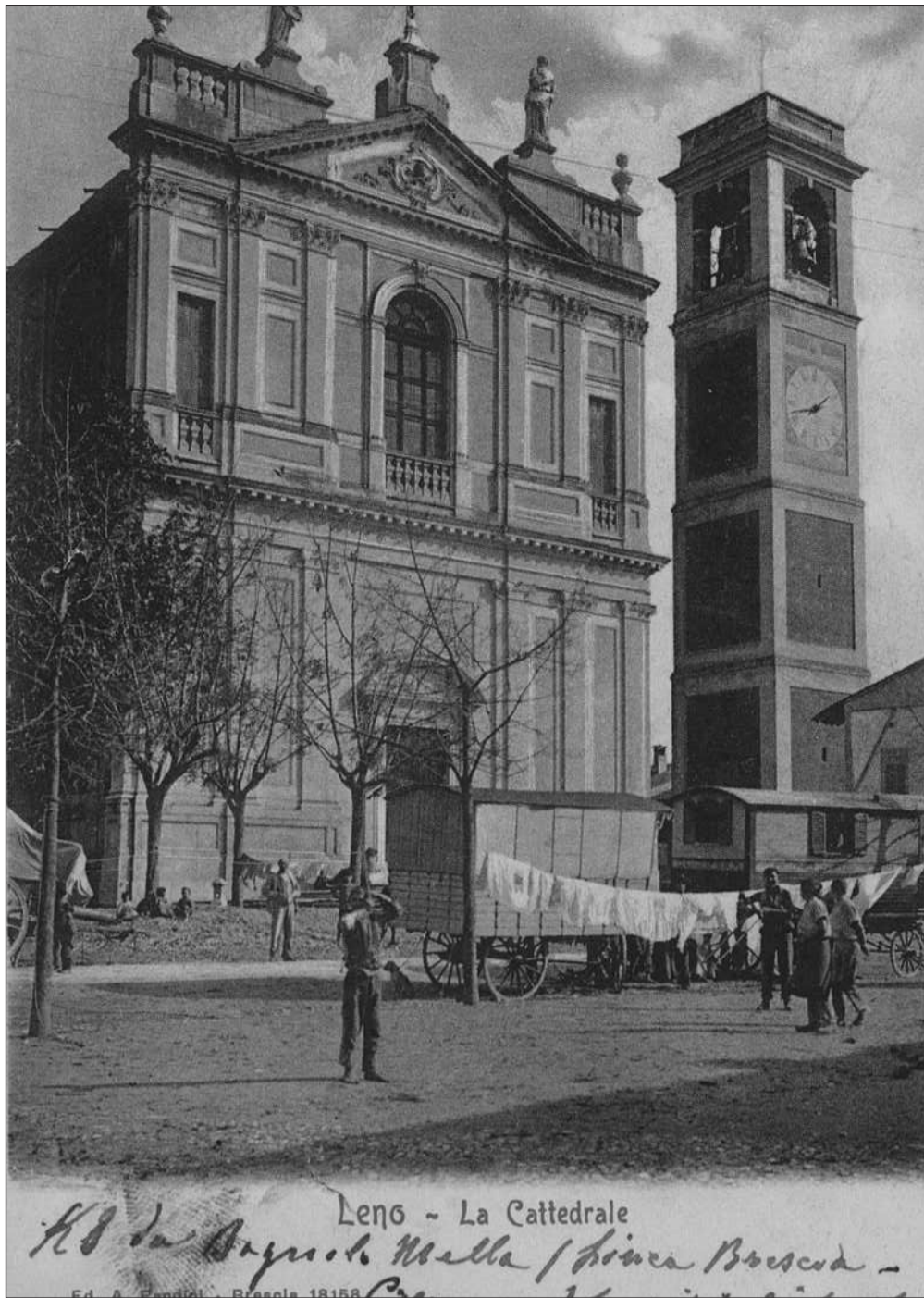
Che il calendario sia un suggerimento a conoscere davvero il nostro paese per capirlo ed apprezzarlo e per scoprire di poter essere tutti un contributo alla sua crescita.

Tanti auguri di  
Buon Natale e felice anno

*Amilcare Italo Pinzi*

*Si ringrazia la sig.ra EMILIA MARAZZI per la gentile concessione delle cartoline*





Leno - La Cattedrale  
cartolina spedita il 6 maggio 1908

## FILASTROCCHES (2)

Filastrocca che ripetutamente veniva recitata da due bambini, l'uno di fronte all'altro, mentre si accompagnavano col gesto delle mani che si incrociavano imitando le forbici.

**Zig zèta furbizèta**  
èl diàol èl ta la pèta  
èl ta la pèta en d'èn cantù  
zìg zàg furbizù.

### variante

**Zig zèta furbizèta**  
gh'è negòta dè fa mulà  
oi - lì, oi - là, oi - lì, oi - là.

Filastrocca ripetuta fino alla noia dai ragazzi quando a scuola iniziavano a studiare le coniugazioni dei verbi.

**Io sono**  
l'asino sul trono  
Tu sei  
la regina dei porsèi  
Egli è  
la nave di Noè  
Noi siamo  
i figli di Adamo  
Voi siete  
i pesci nella rete  
Essi sono  
i tròcoi dè mé nóno.

**Cantóm chèla**  
culùr canèla  
che a cantàla  
l'è semper chèla.

Nei giorni di gran calura i ragazzi in giro per i campi spegnevano la sete bevendo l'acqua dei ruscelli, allora non inquinata. Prima di bere si facevano il segno della croce e recitavano la seguente filastrocca:

**Acqua di sorgente**  
che beve il serpente  
che beve Iddio  
la posso bere anch'io.

Cantilena che veniva recitata alla vigilia del ritorno a casa dai ragazzi che si trovavano in colonia.

**Èncò l'è l'òltem dé**  
domà l'è la partensa  
faróm la rierensa  
a-i àzegn che resta ché.

Tipica cantilena che i bambini ripetevano in estate quando, sopraggiunto il temporale, cominciavano a cadere le prime gocce e, interrotto il gioco, correvano a ripararsi sotto il portico.

**Piöf, piöf**  
la gàta la fa l'öf  
èl minì 'l crìda  
la gàta la sa marìda  
la sa marìda söl sentér.  
ciao, ciao monenér.

### variante (ultimi due versi)

la sa marìda sóta i cöp  
èl minì 'l sa negót

## GENNAIO

1 **Martedì**  
Maria Madre di Dio

2 **Mercoledì**  
S. Basilio vescovo

3 **Giovedì**  
S. Genoveffa vergine

4 **Venerdì**  
Ss. Ermete e Aggero

5 **Sabato**  
S. Amelia vergine

6 **Domenica**  
Epifania di N. S.

7 **Lunedì**  
S. Raimondo di P.

8 **Martedì**  
S. Massimo martire

9 **Mercoledì**  
S. Giuliano martire

10 **Giovedì**  
S. Aldo eremita

11 **Venerdì**  
S. Iginò papa

12 **Sabato**  
S. Modesto m.

13 **Domenica**  
Battesimo di Gesù

14 **Lunedì**  
S. Dazio v.

15 **Martedì**  
S. Mauro abate

16 **Mercoledì**  
S. Marcello papa

17 **Giovedì**  
S. Antonio abate

18 **Venerdì**  
S. Liberata Vergine

19 **Sabato**  
S. Mario martire

20 **Domenica**  
S. Sebastiano m.

21 **Lunedì**  
S. Agnese vergine

22 **Martedì**  
Ss. Gaudenzio v.

23 **Mercoledì**  
S. Emerenziana vergine

24 **Giovedì**  
S. Francesco di Sales

25 **Venerdì**  
Convers. di S. Paolo

26 **Sabato**  
Ss. Timoteo e Tito v.

27 **Domenica**  
S. Angela Merici

28 **Lunedì**  
S. Valerio v.

29 **Martedì**  
S. Costanzo m.

30 **Mercoledì**  
S. Martina

31 **Giovedì**  
S. Giovanni Bosco

## FEBBRAIO

1 **Venerdì**  
S. Verdiana vergine

2 **Sabato**  
Presen. del Signore

3 **Domenica**  
S. Biagio vescovo

4 **Lunedì**  
S. Gilberto vescovo

5 **Martedì**  
S. Agata vergine

6 **Mercoledì**  
Le Sacre Ceneri

7 **Giovedì**  
S. Teodoro m.

8 **Venerdì**  
S. Girolamo Em.

9 **Sabato**  
S. Apollonia vergine

10 **Domenica**  
I° di Quaresima

11 **Lunedì**  
N.S. di Lourdes

12 **Martedì**  
S. Eulalia vergine

13 **Mercoledì**  
S. Maura

14 **Giovedì**  
S. Valentino martire

15 **Venerdì**  
S. Faustino m.

16 **Sabato**  
S. Giuliana vergine

17 **Domenica**  
II° di Quaresima

18 **Lunedì**  
S. Simeone vescovo

19 **Martedì**  
S. Mansueto vescovo

20 **Mercoledì**  
S. Silvano

21 **Giovedì**  
S. Pier Damiano vescovo

22 **Venerdì**  
Catt. di S. Pietro

23 **Sabato**  
S. Policarpo vescovo

24 **Domenica**  
III° di Quaresima

25 **Lunedì**  
S. Edilberto Re

26 **Martedì**  
S. Nestore vescovo

27 **Mercoledì**  
S. Leandro

28 **Giovedì**  
S. Osvaldo vescovo

29 **Venerdì**  
S. Bisanzio martire





Leno - Piazza Dante

Leno - Piazza Dante  
cartolina spedita il 19 agosto 1958

### FILASTROCCHHE (3)

Cantilena molto diffusa usata dai bambini specialmente durante il gioco del girotondo.

Trenta quaranta  
la pégora la canta  
la canta söl sentér  
la ciàma èl pegorér.  
Èl pegorér l'è a Verona  
a ciàmà la sò padrùna.  
La sò padrùna l'è 'n del stal  
la va a ciàmà èl caàl.  
Èl caàl l'è 'n giardi  
la va a ciàmà Gioanì.  
Gioanì, Gioanèla,  
capitano dè la guèra  
capitano dei soldàcc  
Gioanì màia gàcc.  
Töcc i gàcc i gha la cù  
merda, merda en boca tua.  
'ndè la mé l'è pasàda  
nè la tò l'è restàda.

#### variante (ultimi versi)

Töcc i gàcc i gha la cù  
córi, córi a casa tùa.

Filastrocca cantata sulle note del suono delle campane (battesimo o funerale di un bambino).

Chèco, Chèco ta ma lé fàda  
Chèco, Chèco ta la faró  
slarga le àle, strèns el bèco  
Chèco, Chèco ta la faró.

Caterina era il nome che si dava alla coccinella, un piccolo insetto dalle ali colorate.

Quando un bambino ne trovava una la metteva sul palmo della mano e, dopo aver recitato questa filastrocca, la gettava in alto perchè riprendesse il volo.

Caterina úla 'n ciél  
'ndó ta spèta 'l tò Michél  
'l tò Michél l'è 'n prizù  
per on grà dè furmintù  
per on gra dè salia.  
töla sò e scàpa vìa.

Màma ghó fam  
màia èl scagn.  
Èl scagn l'è dūr  
màia él mūr.  
Èl mūr l'è rôt  
màia la mórt.  
La mórt l'è bröta  
màiaela tóta.

#### variante

Se ta ghét fam  
màia 'l scagn  
se ta ghét sèt  
béf l'azét.

## MARZO

1	Sabato	S. Albino v.	16	Domenica	Le Palme
2	Domenica	IV° di Quaresima	17	Lunedì	S. Patrizio
3	Lunedì	S. Tiziano vescovo	18	Martedì	S. Cirillo vescovo
4	Martedì	S. Casimiro conf.	19	Mercoledì	S. Giuseppe
5	Mercoledì	S. Adriano m.	20	Giovedì	S. Alessandra
6	Giovedì	S. Giordano	21	Venerdì	S. Benedetto
7	Venerdì	S. Felicità	22	Sabato	S. Caterina di Genova
8	Sabato	S. Giovanni di Dio	23	Domenica	Pasqua di Resurrezione
9	Domenica	V° di Quaresima	24	Lunedì	dell'Angelo - Pasquetta
10	Lunedì	S. Simplicio p.	25	Martedì	Annunc. del Signore
11	Martedì	S. Costantino vescovo	26	Mercoledì	S. Teodoro
12	Mercoledì	S. Massimiliano	27	Giovedì	S. Augusto
13	Giovedì	S. Patrizia	28	Venerdì	S. Sisto III papa
14	Venerdì	S. Matilde reg.	29	Sabato	S. Secondo martire
15	Sabato	S. Luisa vedova	30	Domenica	S. Zosimo
			31	Lunedì	S. Beniamino

## APRILE

1	Martedì	S. Ugo	16	Mercoledì	S. Bernadette
2	Mercoledì	S. Francesco di P.	17	Giovedì	S. Aniceto papa
3	Giovedì	S. Riccardo vescovo	18	Venerdì	S. Galdino
4	Venerdì	S. Isidoro	19	Sabato	S. Ermogene martire
5	Sabato	S. Vincenzo Ferreri	20	Domenica	S. Adalgisa
6	Domenica	S. Diogene	21	Lunedì	S. Anselmo
7	Lunedì	S. Giov. Batt. La Salle	22	Martedì	S. Sotero
8	Martedì	S. Dionigi	23	Mercoledì	S. Giorgio
9	Mercoledì	S. Tancredi	24	Giovedì	S. Fedele
10	Giovedì	S. Terenzio martire	25	Venerdì	S. Marco Evang.
11	Venerdì	S. Stanislao	26	Sabato	S. Marcellino martire
12	Sabato	S. Zenone	27	Domenica	S. Zita
13	Domenica	S. Martino	28	Lunedì	S. Valeria martire
14	Lunedì	S. Abbondio	29	Martedì	S. Caterina da Siena
15	Martedì	S. Annibale	30	Mercoledì	S. Pio V papa





Leno - Via alla Piazza Umberto I  
cartolina spedita il 22 luglio 1927

#### FILASTROCCHES (4)

Mâma, mâma granda  
comprim 'na ghirlanda  
comprim 'n s-ciupiti  
che vôle 'ndà 'n Francia  
a copà chè l'usili  
che tōta nōt èl canta  
e 'l ma lāsa mai durmì

O Signūr del mé pāes  
mandim zō on bigliet dè dēs  
e se 'l fōs apō dè cēt  
ma 'n farēs prōpe neēt.

Pater nōster  
con l'inciōster  
col botēr  
sa fa pecāt a tō moēr.  
Àve Maria  
Mater Dèi  
cāet le scarpe  
e mētet i sōpèi.

Crāpa pelāda 'l gha fat i tortèi  
èl gha n'ā mīga dat ai sō fradèi  
i sō fradèi i gha fat la fretāda  
i gha n'ā mīga dat a Crāpa Pelāda.

La maestra pitutina  
la ma 'nsegna la dotrina  
la ma 'nsegna i, u, a  
la maestra la ma dā.  
La ma dā con la bachèta  
la ma dā con 'l bachitù  
cich e te ciāch on scopasù.

#### variante

La maestra Benedèta  
la ma dā con la bachèta  
la ma 'nsegna i, u, a  
la maestra la ma dā.

Tōne Belōne  
èl pianta èl cōne  
èl pianta la māsà  
Tōne boāsa.

#### variante

Tōne Belōne  
figlio di fu  
nato en galera  
e morto 'n prisù.

Così terminavano tutte le "storie" che si raccontavano ai bambini.

I gha fat òn past e òn pastù  
e mé che siè sōta la tàola  
i ma na dat gna òn bucù.

## MAGGIO

1	Giovedì	S. Giuseppe Art.	16	Venerdì	S. Ubaldo vescovo
2	Venerdì	S. Atanasio vescovo	17	Sabato	S. Pasquale Baylon
3	Sabato	Ss. Filippo e Giacomo	18	Domenica	Ss. Trinità
4	Domenica	Ascensione del Signore	19	Lunedì	S. Pietro di M. 21
5	Lunedì	S. Pellegrino martire 19	20	Martedì	S. Bernardino da S. ☾
6	Martedì	S. Giuditta martire	21	Mercoledì	S. Vittorio martire
7	Mercoledì	S. Flavia vergine	22	Giovedì	S. Rita da Cascia
8	Giovedì	S. Desiderato	23	Venerdì	S. Desiderio v.
9	Venerdì	S. Geronzio vescovo	24	Sabato	Maria Ausiliatrice
10	Sabato	S. Antonino vescovo	25	Domenica	Corpus Domini
11	Domenica	Pentecoste	26	Lunedì	S. Agostino 22
12	Lunedì	S. Nereo m. 20	27	Martedì	S. Emilio martire
13	Martedì	Ss. Gliceria e Servizio	28	Mercoledì	S. Massimino ☾
14	Mercoledì	S. Mattia Apostolo	29	Giovedì	S. Felice
15	Giovedì	S. Torquato	30	Venerdì	Sacro Cuore di Gesù
			31	Sabato	Visitazione della S. Vergine

## GIUGNO

1	Domenica	S. Giustino	16	Lunedì	S. Aureliano v. 25
2	Lunedì	Festa della Repubblica 23	17	Martedì	S. Ranieri
3	Martedì	Ss. Carlo Lwanga e Compagni ☾	18	Mercoledì	S. Gregorio B. ☾
4	Mercoledì	S. Quirino	19	Giovedì	S. Romualdo abate
5	Giovedì	S. Bonifacio vescovo	20	Venerdì	S. Ettore confessore
6	Venerdì	S. Norberto	21	Sabato	S. Luigi Gonzaga
7	Sabato	S. Sabiniano m.	22	Domenica	S. Paolino
8	Domenica	S. Medardo v.	23	Lunedì	S. Lanfranco vescovo 26
9	Lunedì	Ss. Efram e Primo 24	24	Martedì	Nat. S. Giovanni B.
10	Martedì	S. Maurino abate ☾	25	Mercoledì	S. Guglielmo
11	Mercoledì	S. Barnaba	26	Giovedì	S. Rodolfo martire ☾
12	Giovedì	S. Basilde martire	27	Venerdì	S. Cirillo d' Alessandria
13	Venerdì	Antonio da Padova	28	Sabato	Ss. Ireneo e Attilio
14	Sabato	S. Eliseo profeta	29	Domenica	Ss. Pietro e Paolo
15	Domenica	S. Germana	30	Lunedì	Ss. Primi Martiri 27





Leno - Via Cavour

### FILASTROCCHHE (5)

Lunedé l'è 'ndàt da martedì  
a véder se mercoledì  
l'éra stàt da gioéde  
per domandà a venerdì  
se sàbot èl sìa  
che dominica l'éra festa.

Ciribì del cantonàl  
fàm le scarpe per Nedàl,  
fàmele bé, fàmele màl,  
Ciribì del cantonàl  
fàm le scarpe per Nedàl.

Marghèrèta sta sö dréta  
con du pài 'ndè la éta,  
sta sö stórta  
che doma ta saré mórta.

La siùra Cucùna  
la bàla e la sùna  
la péla i-osèi  
la dīs che i-è bèi  
la 'ntàsta on bucù  
la dīs che i-è bù  
la 'ntàsta 'na mìgola  
la dīs che l'è pìgola.

Zigo zigo zago  
salta fōra èl mago  
cò la pipa en bóca  
mé gh'ó fat negóta  
e lù el m'à fat strümi.

Uno due tre  
la Pepina la fa 'l cafè  
la fa 'l cafè cò la cicolàta  
la Pepina l'è mèza màta.

Èncö l'è festa  
sa mangia la minestra  
sa béf on quart de ì  
viva viva san Martì

Pescadùr che dré a le riè  
àrda i pès che nó i ta pìc  
dàga 'l pà  
dàghel mòl  
tìrega 'l còl.

Dìn dèn  
campana martèl  
tòte le ècie 'n del sachèl  
èl sachèl èl s'è rompìt  
èl pütì èl s'è strümit.

## LUGLIO

1	Martedì	S. Vittore 1 p.	16	Mercoledì	Beata Vergine del Carmelo
2	Mercoledì	S. Ottone e Svituno	17	Giovedì	S. Alessio confessore
3	Giovedì	S. Tommaso Apostolo	18	Venerdì	S. Calogero eremita
4	Venerdì	S. Elisabetta di Portogallo	19	Sabato	S. Simmaco papa
5	Sabato	S. Antonio M. Zaccaria	20	Domenica	S. Elia Profeta
6	Domenica	S. Maria Goretti	21	Lunedì	S. Lorenzo da Brindisi
7	Lunedì	Ss. Apollonio e Edda	22	Martedì	S. Maria Maddalena
8	Martedì	S. Priscilla vedova	23	Mercoledì	S. Brigida vedova
9	Mercoledì	S. Veronica vergine	24	Giovedì	S. Cristina vergine
10	Giovedì	Ss. Vitale e Marziale	25	Venerdì	S. Giacomo Apostolo
11	Venerdì	S. Benedetto Abate	26	Sabato	Ss. Anna e Gioacchino
12	Sabato	S. Giovanni Gualtiero	27	Domenica	S. Celestino I Papa
13	Domenica	S. Enrico	28	Lunedì	S. Nazario martire
14	Lunedì	S. Camillo de Lellis	29	Martedì	S. Marta vergine
15	Martedì	S. Bonaventura	30	Mercoledì	S. Pietro Crisologo
			31	Giovedì	S. Ignazio

## AGOSTO

1	Venerdì	S. Alfonso de Liguori	16	Sabato	S. Rocco
2	Sabato	S. Eusebio di Vercelli	17	Domenica	S. Giacinto confessore
3	Domenica	S. Lidia di Filippi	18	Lunedì	S. Elena imperatrice
4	Lunedì	S. Giovanni M. Vianney	19	Martedì	S. Giovanni Eudes
5	Martedì	S. Emidio vescovo	20	Mercoledì	S. Bernardo abate
6	Mercoledì	Trasfig. Signore	21	Giovedì	S. Pio X Papa
7	Giovedì	S. Gaetano da Thiene	22	Venerdì	S. Maria Regina
8	Venerdì	S. Domenico confessore	23	Sabato	S. Rosa da Lima
9	Sabato	S. Romano martire	24	Domenica	S. Bartolomeo Apostolo
10	Domenica	S. Lorenzo martire	25	Lunedì	S. Luigi dei Francesci
11	Lunedì	S. Chiara vergine	26	Martedì	S. Alessandro martire
12	Martedì	S. Macario m.	27	Mercoledì	S. Monica vedova
13	Mercoledì	Ss. Ponciano e Ippolito	28	Giovedì	S. Agostino v.
14	Giovedì	S. Alfredo v.	29	Venerdì	Martirio S. Giovanni Batt.
15	Venerdì	Assunzione di Maria Vergine	30	Sabato	S. Pammachio martire
			31	Domenica	S. Aristide m.





Castelletto di Leno - il Castello  
cartolina del 1924

## FILASTROCCHES (6)

Piero, Piero, l'è 'ndàt a fa l'erba  
èl s'è 'mpienit le braghe dè merda  
sò sorèla l'è 'ndàda a tòl  
la s'è 'mpienida èl begaröl.

**Maria Pia**  
che s'una la pia  
che s'una la tromba  
Maria colomba

### variante

**Maria Pia**  
che s'una la pia  
che s'una èl sübiöl  
töcc i la àrda  
e nüsü i la öl.

Questa filastrocca, anche se in lingua italiana merita di essere ricordata perchè è una delle più antiche. Tutti i bambini d'Italia l'hanno cantata durante i loro giochi.

**O Maria Giulia**  
di dove sei venuta  
alza gli occhi al cielo,  
fa un salto,  
fanne un altro.  
Fa la riverenza,  
fa la penitenza.  
Guarda in su  
e dà un bacio  
a chi vuoi tu.

## NINNE NANNE

Cantilene recitate sottovoce dalle mamme mentre cullavano i loro bambini per farli addormentare.

**Din don campanòn**  
töte le ècie dè dré del dom,  
giöna la fila, 'nótra la cùs,  
'na tèrsa la fa èl vistüt dè spüs  
per regalàga al sò murùs.  
Èl sò murùs l'è 'ndàt en piàsa  
per véder chèi che pàsa.  
Gh'è pasàt on omasì  
con la pipa sóta èl nàs  
la polenta la gha piàs  
la gha piàs con le patate  
cìch e te ciàch sò le cülàte.

**Tin tòn beledòn**  
èl mé Tóne èl gha sòn  
èl gha sòn, èl gha frèt  
èl mé Tóne èl va 'n del lèt.

**Nina nina nana**  
èl mé bèl püti  
'n bràs a la sò màma  
èl fa tanta tanta  
tanta bèla nana.

**Fa ninì ninì la nàna**  
la cüna l'è d'óra e la cuerda dè lana.

**Fa ninì ninì la nàna**  
chè chi té nina l'è la tò mama.

## SETTEMBRE

1	Lunedì	36
	<i>S. Egidio Abate</i>	
2	Martedì	
	<i>S. Elpidio vescovo</i>	
3	Mercoledì	
	<i>S. Gregorio Magno</i>	
4	Giovedì	
	<i>S. Rosalia vergine</i>	
5	Venerdì	
	<i>S. Vittorino vescovo</i>	
6	Sabato	
	<i>S. Petronio vescovo</i>	
7	Domenica	☾
	<i>S. Regina vergine</i>	
8	Lunedì	37
	<i>Nat. di M. Vergine</i>	
9	Martedì	
	<i>S. Sergio papa</i>	
10	Mercoledì	
	<i>S. Pulcheria vergine</i>	
11	Giovedì	
	<i>S. Diomedè martire</i>	
12	Venerdì	
	<i>S. Guido</i>	
13	Sabato	
	<i>S. Giovanni Crisostomo</i>	
14	Domenica	
	<i>Esalt. della S. Croce</i>	
15	Lunedì	38 ☽
	<i>S.V. Addolorata</i>	

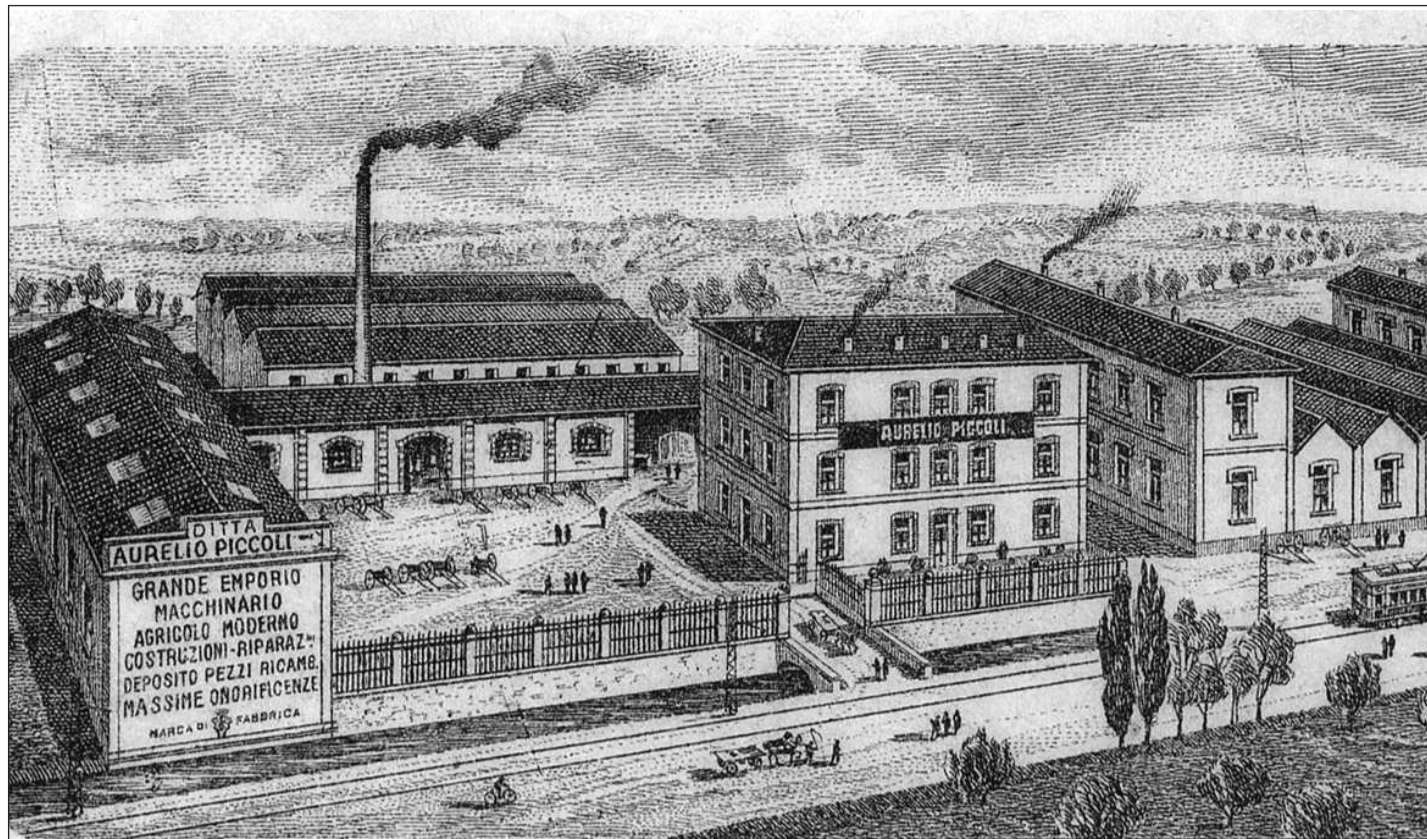
16	Martedì	
	<i>Ss. Cornelio e Cipriano</i>	
17	Mercoledì	
	<i>S. Roberto Bellarmino</i>	
18	Giovedì	
	<i>S. Sofia martire</i>	
19	Venerdì	
	<i>S. Gennaro vescovo</i>	
20	Sabato	
	<i>S. Eustachio martire</i>	
21	Domenica	
	<i>S. Matteo Apostolo</i>	
22	Lunedì	39 ☽
	<i>S. Maurizio martire</i>	
23	Martedì	
	<i>S. Padre Pio</i>	
24	Mercoledì	
	<i>S. Pacifico confessore</i>	
25	Giovedì	
	<i>S. Aurelia vergine</i>	
26	Venerdì	
	<i>Ss. Cosma e Damiano</i>	
27	Sabato	
	<i>S. Vincenzo dé Paoli</i>	
28	Domenica	
	<i>S. Venceslao martire</i>	
29	Lunedì	40 ☽
	<i>Ss. Michele, Gabriele, Raffaele</i>	
30	Martedì	
	<i>S. Gerolamo dottore</i>	

## OTTOBRE

1	Mercoledì	
	<i>S. Teresa del G.B.</i>	
2	Giovedì	
	<i>Ss. Angeli Custodi</i>	
3	Venerdì	
	<i>S. Gerardo abate</i>	
4	Sabato	
	<i>S. Francesco d'Assisi</i>	
5	Domenica	
	<i>S. Placido martire</i>	
6	Lunedì	41
	<i>S. Bruno Abate</i>	
7	Martedì	☾
	<i>N.S. del Rosario</i>	
8	Mercoledì	
	<i>S. Pelagia penitente</i>	
9	Giovedì	
	<i>Ss. Dionigi e Compagni</i>	
10	Venerdì	
	<i>S. Daniele martire</i>	
11	Sabato	
	<i>S. Firmino vescovo</i>	
12	Domenica	
	<i>S. Serafino cappuccino</i>	
13	Lunedì	42
	<i>S. Edoardo re</i>	
14	Martedì	☽
	<i>S. Callisto I papa</i>	
15	Mercoledì	
	<i>S. Teresa d'Avila</i>	

16	Giovedì	
	<i>S. Edvige vedova</i>	
17	Venerdì	
	<i>S. Ignazio d'Ant.</i>	
18	Sabato	
	<i>S. Luca Evangelista</i>	
19	Domenica	
	<i>S. Isaac Jogues martire</i>	
20	Lunedì	43
	<i>S. Irene vergine</i>	
21	Martedì	☽
	<i>S. Orsola vergine</i>	
22	Mercoledì	
	<i>S. Donato vescovo</i>	
23	Giovedì	
	<i>S. Giovanni da Capestrano</i>	
24	Venerdì	
	<i>S. Antonio Maria Claret</i>	
25	Sabato	
	<i>Ss. Crispino e Crispiniano</i>	
26	Domenica	
	<i>S. Evaristo papa</i>	
27	Lunedì	44
	<i>S. Fiorenzo vescovo</i>	
28	Martedì	
	<i>Ss. Simone e Giuda</i>	
29	Mercoledì	☽
	<i>S. Ermelinda vergine</i>	
30	Giovedì	
	<i>S. Germano vescovo</i>	
31	Venerdì	
	<i>S. Lucilla martire</i>	





ditta Aurelio Piccoli - tratto da fattura emessa il 30 aprile 1921  
attuale via Brescia

## LA CONTA PER IL GIOCO

Cantilene ritmate usate dai ragazzi per fare la conta, un rituale che precede l'inizio del gioco. Esso consiste in una specie di sorteggio che deve designare il giocatore che sta "sotto", cioè che assume la funzione meno gradita in ogni gioco.

**Dina dana**  
bissolana.

Quante feste gh'è?

Vintitrè.

Gallo piccio

gallo otto

gó mangiàt

èl pan biscotto.

Pan biscotto dè biscotà

manda föra chèl pö sà dè la masöla.

Chèst l'è déter

e chèst l'è föra.

**Usilì che vé dal mar**

quàte pène mèt portàt

giöna dò trè quater

sich sés sèt òt

porta föra 'l pà biscòt

chi gh'è déter gh'è déter

chi gh'è föra gh'è föra.

**Pom pom d'oro**

l'arìncia l'arancia.

Quacc dé sèt stat en Francia,

aì lönedé, al martedì,

sóta che tóca a té.

**Sóta la pergola**

nasce l'uva

prima acerba

e poi matura.

Zaferì, zaferà

a chi tóca

tocherà.

Tocherà al fiöl del re

cöntà fino a tre.

Giü, du, tré

ta sèt sóta

pròpe té.

**Ambaradam**

cicì cocò

tre civette

sul comò

che facevano l'amore

con il figlio del dottore.

Il dottore s'ammalò

ambaradam

cicì cocò.

**Pim, pum, pam**

sóta 'l pè del taulì

pan frèsch, pan mòl

a chi tóca 'l tocherà

'l tocherà al fiöl del re

uno, due, tre.

## NOVEMBRE

1	Sabato	Tutti i Santi	16	Domenica	S. Margherita
2	Domenica	Commem. dei Defunti	17	Lunedì	S. Elisabetta d'Ungheria
3	Lunedì	S. Silvia vedova	18	Martedì	S. Oddone Abate
4	Martedì	S. Carlo Borromeo	19	Mercoledì	S. Fausto m.
5	Mercoledì	S. Zaccaria profeta	20	Giovedì	S. Ottavio
6	Giovedì	S. Leonardo abate	21	Venerdì	Pres. Beata Vergine Maria
7	Venerdì	S. Ernesto abate	22	Sabato	S. Cecilia Vergine
8	Sabato	S. Goffredo vescovo	23	Domenica	Cristo Re
9	Domenica	S. Oreste martire	24	Lunedì	S. Flora
10	Lunedì	S. Leone Magno	25	Martedì	S. Caterina d'Alessandria
11	Martedì	S. Martino di T.	26	Mercoledì	S. Corrado
12	Mercoledì	S. Renato martire	27	Giovedì	S. Massimo
13	Giovedì	Av. Ambrosiano	28	Venerdì	S. Giacomo franc.
14	Venerdì	S. Giocondo v.	29	Sabato	S. Saturnino martire
15	Sabato	S. Alberto Magno	30	Domenica	I <sup>a</sup> d'Avvento

## DICEMBRE

1	Lunedì	S. Eligio	16	Martedì	S. Adelaide
2	Martedì	S. Bibiana v.	17	Mercoledì	S. Lazzaro
3	Mercoledì	S. Francesco Saverio	18	Giovedì	S. Graziano
4	Giovedì	S. Barbara	19	Venerdì	S. Fausta ved.
5	Venerdì	S. Giulio	20	Sabato	S. Macario martire
6	Sabato	S. Nicola vescovo	21	Domenica	IV <sup>a</sup> d'Avvento
7	Domenica	II <sup>a</sup> d'Avvento - S. Ambrogio	22	Lunedì	S. Franc. Cabrini
8	Lunedì	Immacolata Concezione	23	Martedì	S. Giov. di Kety
9	Martedì	S. Siro	24	Mercoledì	S. Adele
10	Mercoledì	B.V. di Loreto	25	Giovedì	Natività del Signore
11	Giovedì	S. Damaso	26	Venerdì	S. Stefano protomartire
12	Venerdì	S. Giovanna F.	27	Sabato	S. Giovanni apostolo
13	Sabato	S. Lucia vergine	28	Domenica	Sacra Famiglia
14	Domenica	III <sup>a</sup> d'Avvento	29	Lunedì	S. Tommaso Beket
15	Lunedì	S. Albina	30	Martedì	S. Ruggero
			31	Mercoledì	S. Silvestro papa

